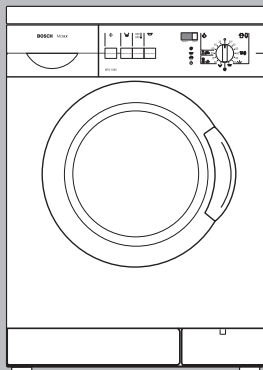


Maxx
WFO 1660



cz Návod k použití
a pokyny k instalaci

BOSCH



Internet:
[http://www.
bosch-hausgeraete.de](http://www.bosch-hausgeraete.de)

Obsah

Návod k použití

Pokyny pro likvidaci	5
Ochrana životního prostředí / pokyny pro úsporu	6
Všeobecné bezpečnostní pokyny	7
Toto je Vaše pračka	8
Před prvním praním	10
Příprava prádla, rozřídění a vložení	11
Prací nebo ošetrovací prostředky	16
Programy a funkce	18
Praní	24
Po ukončení programu	26
Zvláštní použití	27
Čištění a ošetřování	29
Pomoc při malých poruchách	34
Hodnoty spotřeby	38
Servisní služba	39
Umístění, připojení a přeprava	40

Návod pro instalaci

Při koupi Vaší nové pračky jste se rozhodli pro moderní, kvalitativně vysoce hodnotný domácí spotřebič.

Vaše pračka se vyznačuje úspornou spotřebou energie, vody a pracích prostředků.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav. Máte-li otázky – týkající se zejména umístění a připojení pračky – je Vám ochotně k dispozici naše servisní služba.

Další informace a výběr z našich výrobků najdete na naší internetové stránce:
<http://www.bosch-hausgeraete.de>

Přečtěte si tento návod k použití a návod pro instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy a jednejte podle nich.

Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele/majitelku.

Pokyny pro likvidaci

Likvidace obalů

Váš nový spotřebič byl na cestě k Vám chráněn obalem. Všechny použité materiály nejsou životnímu prostředí škodlivé a je možné je opětovně využít. Pomozte prosím také a zlikvidujte obaly s ohledem na životní prostředí.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodáváče nebo u správy obce.

⚠ Nebezpečí udušení!

Obaly, ani jejich části nepřenechávejte dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartóny nebo fóliemi.

Likvidace starého přístroje

Staré přístroje nejsou nehodnotným odpadem! Přeblikvidaci s ohledem na životní prostředí mohou být opětovně získány cenné suroviny.

⚠ Ohrožení života!

U vysloužilých přístrojů vytáhněte síťovou zástrčku. Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.

Zničte zámek vkladacích dvířek. Zabráňte tím, aby se děti zavřely dovnitř a dostaly se do ohrožení života.

Ochrana životního prostředí / pokyny pro úsporu

Úspornou spotřebou energie, vody a pracích prostředků chrání Váš přístroj životní prostředí a v neposlední řadě rovněž Váš domácí rozpočet. Hodnoty spotřeby Vašeho přístroje naleznete na straně 38.

Pokyny pro úsporu

Abyste prali úsporně a s ohledem na životní prostředí:

- ❑ Nepřekračujte maximální naplnění.

	Vyvářka/Barevné	5,0 kg
	Nemačkové	3,0 kg
	Jemné/Hedvábí	2,0 kg
	Vlna	2,0 kg

U menšího množství prádla je spotřeba vody a energie snížena množstevní automatikou.

- ❑ Zvolte namísto “ Vyvářka 90 °C” program “ Intenzivní Skvrny 60 °C”. Vlivem prodloužené doby praní s podstatně nižší spotřebou energie se dosáhne vyprání srovnatelného s programem na 90 °C.
- ❑ U lehce až normálně znečištěného prádla nepoužívejte předpírku.
- ❑ Dávkujte prací prostředky podle stupně znečištění, množství prádla a tvrdosti vody a dbejte na upozornění výrobce.
- ❑ Má-li být prádlo nakonec usušeno v sušičce prádla, navolte počet otáček odstředění podle návodu výrobce sušičky.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Vaše pračka je určena

- k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračkách s pracím roztokem,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřujícími prostředky, které jsou vhodné k použití v pračkách.

Nenechávejte u pračky děti bez dozoru.

Držte domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od pračky.

Při praní s vysokými teplotami se nedotýkejte vkládacích dvířek.

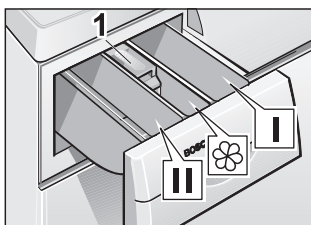
Máte-li mokré ruce, nezastrkujte síťovou zástrčku / nevytahujte ji ze zásuvky.

Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky.

Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.

Nestoupejte na pračku ani se neopírejte o otevřená vkládací dvířka.

Toto je Vaše pračka



Naplňte prací a ošetřovací prostředky

Komora I:

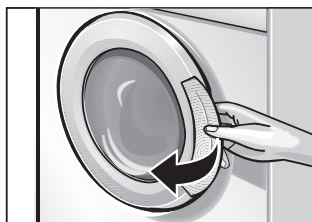
Prací prostředky pro předpírku nebo škrob.

Komora II:

Prací prostředky pro hlavní praní, změkčovač, změkčovací prostředky, bělicí prostředky a sůl na skvrny.

Komora III:

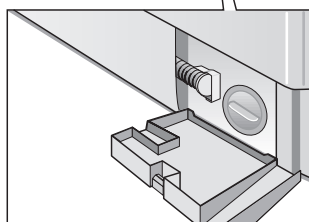
Ošetřovací prostředky, např. změkčovač nebo přípravek na udržení tvaru (naplňte nejvýše po spodní hranu vložky 1).



Otevřete vkladací dvířka ...



a uzavřete je



Servisní klapka

Ovládací panel

Tlačítka pro přídavné funkce

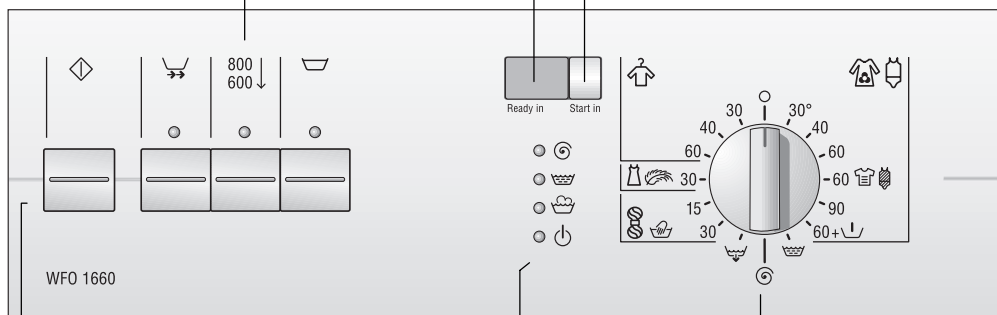
(současně k programu, jestliže si to přejete)

- “”: zkrácená doba programu,
- “”: snižuje počet otáček odstředování.
- “”: prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě.

Kombinování přídavných funkcí je možné kdykoliv.

Indikační žárovky tlačítek svítí, jestliže jsou přídavné funkce aktivní.

Vypnutí přídavných funkcí: opětovné stisknutí tlačítek



Tlačítko “”

Ke spuštění pracího procesu (musí být navolen program).

Indikační žárovky

“” svítí, jestliže byl zvolen program.

“”, “”, “” svítí, jestliže bylo stisknuto tlačítko “” a běží příslušný krok programu.

Indikační žárovky blikají: provozní porucha.

Indikace “Ready in” (zbytkový čas),
po navolení programu.

Indikace “Start in” (čas startu), jestliže je současně navolen “Start in” (čas startu). Bod mezi číslicí a “h” bliká až do uplynutí “Start in” (čas startu). Potom se zvolený program automaticky spustí a bude zobrazen “Ready in” (zbytkový čas).

Tlačítko “Start in” (čas startu)

(je-li požadováno)

“Start in” (čas startu) může být odložen po hodinách, až na maximálně “19h”.

Volič programu

K zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu. Otáčení je možné v obou směrech.

Během chodu programu se volič programu neotáčí – průběh programu je řízen elektronicky.

Před prvním praním

Příprava pračky

Pozor

Pračka musí být správně ustavena a připojena, viz od str. 40.

Před opuštěním závodu byl Váš spotřebič přezkoušen. Poprvé perte bez prádla, aby se odstranily možné zbytky zkušební vody.

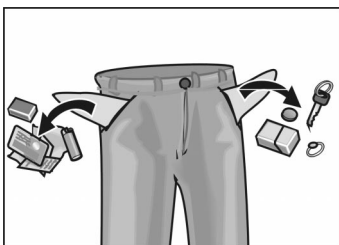
- ☐ Nevkládejte žádné prádlo.
- ☐ Otevřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Vytáhněte zásuvku pro prací prostředky až k dorazu.
- ☐ Nalijte do komory II zásuvky pro prací prostředky ca. 1 l vody.
- ☐ Naplňte do komory II půl odměrky pracího prostředku.
- ☐ **i** Nepoužívejte žádný prostředek na praní vlny nebo jemného prádla (tvorba pěny).
- ☐ Zavřete zásuvku pro prací prostředky.
- ☐ Zavřete vkladací dvířka.
- ☐ Nastavte volič programu na  Vyvářka 90 °C". Svítí indikační žárovka "ϕ".
Na indikaci se objeví "Ready in" (zbytkový čas).
- ☐ Stiskněte tlačítko "
Program se spustí.
Svítí indikační žárovka ".
- ☐ **i** Indikační žárovky svítí během příslušného kroku v průběhu programu.

Jakmile se na indikaci objeví "0", je program ukončen:

- ☐ nastavte volič programu na "○ Vyp."

Příprava prádla, roztřídění a vložení

Příprava prádla



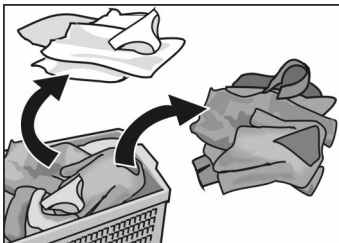
Pozor

Cizí předměty (např. mince, kancelářské svorky, jehly, hřebíky) mohou kousky prádla nebo konstrukční části pračky (např. prací buben) poškodit.

- ☐ Vyprázdněte kapsy.
- ☐ Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- ☐ Uzavřete zdrhovadla, zapněte potahy a povlečení.
- ☐ Záclonové válečky sundejte nebo je zavažte do sítěky nebo sáčku.
- ☐ V síťce / polštářovém povlaku perte:
 - choulostivé prádlo, např. punčocháče, záclony,
 - kousky drobného prádla, např. ponožky nebo kapesníky,
 - podprsenky s oddělitelnými ramínky (ramínka se mohou při praní uvolnit a způsobit škodu).
- ☐ Kalhoty, trikotáž a tkané textilie, např. trikotové prádlo, trička nebo svetříky otočte naruby.

Roztřídění prádla

Podle barvy a stupně znečištění



Pozor

Prádlo může zabarvovat. Nové barevné prádlo neperte s ostatním prádlem dohromady.

Bílé prádlo může zešednout. Bílé a barevné prádlo perte odděleně.

Stupně znečištění

Lehce znečištěné

Nejsou znatelná žádná znečištění a skvrny. Prádlo event. nasáklo tělesný zápach.

- Lehké letní a sportovní oděvy nošené několik hodin.
- Trička, košile, halenky nošené nejvíce jeden den.
- Povlečení, ručníky hostů používané jeden den.

Normálně znečištěné

Viditelná znečištění a/nebo málo znatelné skvrny.

- Propocená nebo vícenásobně nošená trička, košile, halenky.
- Spodní kalhotky, slipy nošené jeden den.
- Utěrky, ručníky, povlečení používané nejdéle jeden týden.
- Zálclony (bez znečištění nikotinem) používané až půl roku.

Silně znečištěné

Znatelná znečištění a/nebo skvrny.

- Kuchyňské ručníky používané nejdéle jeden týden.
- Látkové ubrousky.
- Dětské bryndáky.
- Dětské vrchní ošacení nebo fotbalové trikoty a trenýrky, znečištěné od trávy nebo zeminy.
- Pracovní oděvy jako jsou montérky, oděvy pro řezníky a pekaře.

Typické skvrny

- Pokožkový tuk, jedlé oleje/tuky, omáčky, minerální oleje, vosky (obsahující tuky a oleje).
- Čaj, káva, červené víno, ovoce, zelenina (bílitelné).
- Krev, vejce, mléko, škroby (obsahující bílkoviny a uhlohydráty).
- Saze, zemina, písek (pigmenty), tenisové ošacení znečištěné červeným křemičitým pískem.

Odstranění skvrn

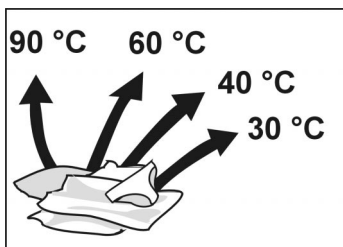
Skvrny odstraňte/ošetřete, dokud jsou ještě čerstvé.

Nejprve je poklepejte mýdlovým roztokem.
Nedrhňte je.

Nakonec vyperte kousky prádla s použitím příslušného programu.

- i** Silně ulpívající/zaschlé skvrny mohou být někdy odstraněny teprve po několikanásobném praní.

Roztřídění prádla podle symbolů uvedených na etiketách



Vyvážka 90 °C



Barevné 30, 40, 60 °C



Nemačkávé 30, 40, 60 °C



Jemné/Hedvábí 30 °C



ručně a strojově praná Vlna, stud. 30 °C

Prádlo s následujícím symbolem pro ošetřování se v pračce nesmí prát:



= neprát v pračce

Vložení prádla

⚠ Nebezpečí výbuchu!

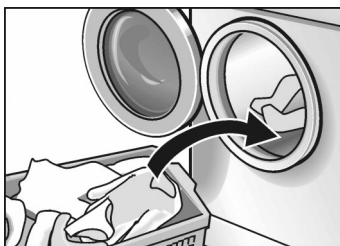
Kousky prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovače skvrn nebo prací benzín mohou po vložení přivodit výbuch. Kousky prádla je nutno před vložení důkladně v ruce proprat.

Pozor

Cizí částice v pracím bubnu mohou prádlo poškodit. Před vložení prádla překontrolujte, zda se v pracím bubnu nenacházejí cizí částice.



- ☐ Otevřete vkladací dvířka.



- ☐ Roztříděné kousky prádla roztřepejte a volně je vložte do pracího bubnu. Promíchejte malé a velké kousky. Různě velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí.



- ☐ **i** Nepřekračujte maximální plnicí množství: přeplnění zhoršuje výsledek praní a podporuje tvoření skladů.
- ☐ Uzavřete vkladací dvířka. Nepřiskřípněte kousky prádla mezi vkladací dvířka a pryžové těsnění.

Prací nebo ošetřovací prostředky

Dávkování množství pracího prostředku

⚠ Nebezpečí otravy!

Uchovávejte prací a dávkovací prostředky nepřístupné dětem.

Prací prostředky dávkujte podle

- ☐ tvrdosti vody. Informaci o tvrdosti vody obdržíte u Vašeho vodárenského podniku.
- ☐ množství prádla.
- ☐ stupně znečištění. Údaje o stupni znečištění naleznete od strany 12.
- ☐ údajů výrobce pracího prostředku. Správné dávkování nezatěžuje životní prostředí a zajišťuje dobrý výsledek praní.

Kapalné prací prostředky naplňte do odpovídající dávkovací nádoby.

Příliš málo pracího prostředku:

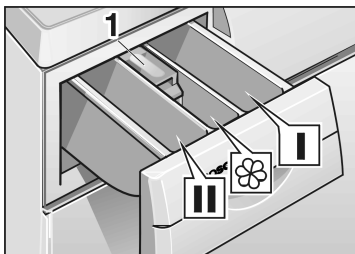
Prádlo nebude čisté a v průběhu doby zašedne a ztvrdne.

Na prádle se mohou tvořit bodové šedohnědé skvrny (tukové). Na topných tělesech se vytvoří vodní kámen.

Příliš mnoho pracího prostředku:

Zatížení životního prostředí, silná tvorba pěny, malá prací mechanika, špatný výsledek praní a máchání.

Naplnění pracích nebo ošetřovacích prostředků



Komora I

Prací prostředek pro předpírku nebo škroby.

Komora II:

Prací prostředky pro hlavní praní, změkčovač, změkčovací prostředky, bělicí prostředky a sůl na skvrny.

Komora ☼

Ošetřovací prostředky, např. změkčovač nebo přípravek na udržení tvaru (naplňte maximálně po spodní hranu vložky **1**).

- ☒ **i** Koncentrovaná nebo hustá změkčovač a přípravky na udržení tvaru musí být před naplněním poněkud zředěny vodou (zabrání se ucpání přetoku).
- ☐ Vytáhněte zásuvku pro prací prostředky až k dorazu.
- ☐ Naplňte prací a ošetřovací prostředky.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky zavřete.

Programy a funkce

Zvolte požadovaný program – viz také samostatný přehled programů.

Maximální počet otáček odstředění jednotlivých programů viz strana 20.

Volič programu

Základní programy

Barevné 30, 40, 60 °C

Pro odolné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

Intenzivní Skvrny 60 °C

Pro skvrnami silně znečištěné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

Energeticky úsporný program. Vlivem prodloužené doby praní bude u tohoto programu na 60 °C dosaženo vyprání srovnatelného s programem na 90 °C, avšak s podstatně nižší spotřebou energie.

Vyvářka 90 °C

Program s intenzivní spotřebou energie pro textilie, např. z bavlny nebo lnu, vhodné pro vyvářku.

Kvůli ochraně odpadních potrubí bude horký prací roztok před odčerpáním smíchán s cca 7 litry studené vody a tímto způsobem ochlazen.

+ **60 °C + Předpírka**

Pro silně znečištěné, odolné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

Nemačkové 30, 40, 60 °C

Pro nemačkové textilie, např. z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových tkanin.

Přídavné programy Volič programu

Jemné/Hedvábí 30 °C

Pro choulostivé, prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (např. záclony).

Jemný prací cyklus při 30 °C pro strojově prané hedvábí.

Tyto textilie nedoporučujeme prát společně s jinými, drsnějšími textiliemi.

Pro velmi choulostivé textilie z hedvábí lze pomocí tlačítka “” dosáhnout vlivem zkrácení doby ještě jemnějšího ošetření.

Mezi máchacími procesy není žádné odstředění.

Vlna, stud. 15, 30 °C

Pro ručně a strojově prané textilie z vlny nebo s podílem vlny, např. z kašmíru, mohéru nebo angory.

Vhodný také pro ručně prané hedvábí.

Máchání

Samostatný máchací proces s následným odstředěním pro nemačkové textilie.

Odstřed'ování

Odstřed'ovací proces s volbou požadovaného počtu otáček k odstředění prádla vypraného v ruce. Prací roztok nebo máchací voda budou před odstředěním odčerpány.

Odčerpání

Odčerpání máchací vody po pracím programu s nastavením “”, pro šetrné ošetřování choulostivého prádla.

Přídavné funkce – Tlačítka



Zkrácená doba praní – pouze 2 máchání. Vhodné pro lehce znečištěné prádlo.

Doporučené množství náplně: do max. 3 kg.



Základní nastavení = tlačítko není stisknuté

Textilie jsou v programech “ Vyvážka/Barevné”, “ Nemačkové” a “ Vlna” odstředované s maximálním počtem otáček.

U programu “ Jemné/Hedvábí” je prádlo automaticky odstředováno s nižším počtem otáček – šetrné zacházení s choulostivým prádlem.

Maximální počet otáček odstředování

Otáčky za minutu	Druh prádla / Přídavné programy
800	Vyvážka/Barevné
800	Nemačkové
600	Jemné/Hedvábí
800	Vlna
800	Máchání
800	Odstředování



Pro jemné prádlo a záclony. Prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě.

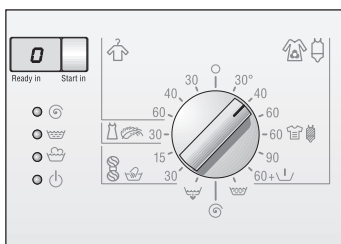
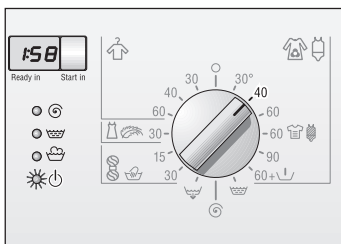
Při ukončení programu se na indikaci

“Ready in” (zbytkový čas) objeví “---”.

Před vyjmutím prádla musí být proveden program

“ Odčerpání” nebo “ Odstředování”.

Indikace “Ready in” (zbytkový čas)/ “Start in” (čas startu) a tlačítko “Start in” (čas startu)



Indikace “Ready in” (zbytkový čas)

- ❑ Nastavte volič programu na požadovaný program.

Svíí indikační žárovka “ ϕ ”.

Bude zobrazen předpokládaný zbytkový čas (doba trvání programu), např. “1:58”.

- ❑ Zbytkový čas bude zobrazen v hodinách a minutách, např.

1:58 – 1 hodina a 58 minut

0:55 – 55 minut.

Po spuštění programu bude zbytkový čas ubývat po minutách.

Při ukončení programu zobrazuje indikace “0”.

- ❑ Na začátku programu je zbytkový čas vypočítán za předpokladu plného vytížení a teplotě přívodní vody 15 °C. Během prvních 10 minut bude zjištěno skutečné vytížení.

Během chodu programu se může zbytkový čas zkrátit nebo prodloužit z níže uvedených důvodů.

Zkrácení času způsobené:

- menším množstvím náplně,
- volbou přídatné funkce, např. “ ϕ ” po spuštění programu.

Prodloužení času způsobené:

- přídatným mácháním, pokud je v prádle příliš mnoho pěny,
- vícenásobným odstředěním, pokud je prádlo v bubnu nerovnoměrně rozděleno,
- prodlouženými dobami ohřevu, např. při velmi studené vodě,
- nízkým tlakem vody,
- silně savým prádlem.

Indikace a tlačítko “Start in” (čas startu)

Před startem programu můžete určit o kolik hodin má být čas startu odložen.



- ☐ Nastavte volič programu na požadovaný program.
Svíí indikační žárovka “☀”.
Bude zobrazen předpokládaný zbytkový čas.
- ☐ Stiskněte tlačítko “Start in” (čas startu), na indikaci se zobrazí “1h” (h=hodina).
Bod mezi číslicí a “h” bliká.

Příklad:



- ☐ Stiskněte tlačítko “Start in” (čas startu) tolikrát, až bude zobrazen požadovaný počet hodin.
- ☒ Čas startu je možné nastavit po hodinách. Posunutí času je možné o maximálně “19h”. Je-li čas startu nastaven na “19h”, dostanete se po opětovném stisknutí tlačítka “Start in” (čas startu) do režimu zbytkového času.

K ubývání času na indikaci “Start in” (čas startu) dojde okamžitě po nastavení. Zobrazí se to blikajícím bodem mezi číslicí a “h”. Bod bliká až do uplynutí “Start in” (čas startu).

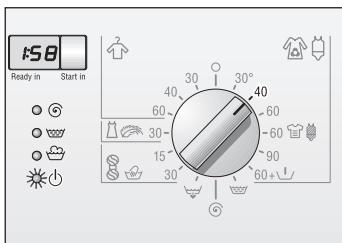
- ☒ “Start in” (čas startu) je odpočítáván po hodinách. Po uplynutí “Start in” (čas startu) se program automaticky spustí.
Svíí indikační žárovka příslušného kroku programu. Na indikaci je zobrazen “Ready in” (zbytkový čas).
- ☒ Změny “Start in” (čas startu) jsou možné kdykoliv, k tomu tiskněte tlačítko “Start in” (čas startu) tolikrát, až se zobrazí nový počet hodin. Nové zobrazení “Start in” (čas startu) je odpočítáváno, aniž by musel být program znovu nastartován.
- ☒ Jestliže bude průběh programu změněn nebo program přerušen, bude přerušen také předvolený čas startu. Na indikaci se zobrazí zbytkový čas nově navoleného programu. Čas startu musí být zvolen nově.

i Přidání prádla během doby odložení startu je možné kdykoliv. Uzavřete vkládací dvířka.

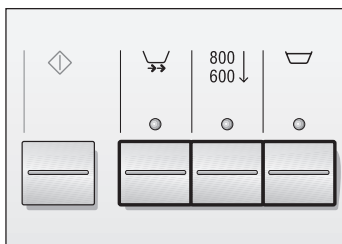
Praní



- ❑ Otevřete vodovodní kohoutek.



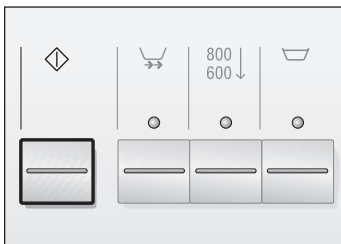
- ❑ Nastavte volič programu na požadovaný program (viz také samostatný přehled programů).
Svítil indikační žárovka "⬮".
Bude zobrazen "Ready in" (zbytkový čas).



- ❑ V případě potřeby stiskněte tlačítko(a) pro přídatnou(é) funkci(e).



- ❑ V případě potřeby zvolte "Start in" (čas startu).
"Start in" (čas startu) okamžitě ubíhá.
Po uplynutí "Start in" (čas startu) se program automaticky spustí.



- ☐ Stiskněte tlačítko “◊”.
Program je spuštěn.

Změna průběhu programu

Jestliže jste nedopatřením zvolili nesprávný program:

- ☐ Nastavte volič programu na “○ Vyp.”.
- ☐ Nastavte volič programu na nově zvolený program.
Svíí indikační žárovka “⏻”.
- ☐ V případě potřeby nově zvolte tlačítkem “Start in” (čas startu) odložený čas startu.
- ☐ Popř. stlačte tlačítko “◊”.

Přerušení programu

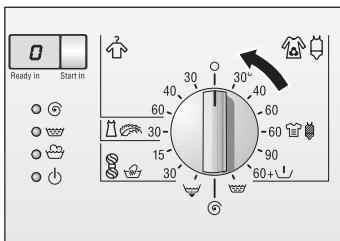
Jestliže chcete nějaký program předčasně ukončit:

- ☐ Nastavte volič programu na “○ Vyp.”.
- ☐ Nastavte volič programu na “⚙ Odčerpání” nebo “⌚ Odstředování”.
Svíí indikační žárovka “⏻”.

Při “⌚ Odstředování” zvolte požadovaný počet otáček odstředování (ne “⌚”).

- ☐ Stiskněte tlačítko “◊”.

Po ukončení programu



Na indikaci je zobrazeno "0" nebo "---".

- ☐ Nastavte volič programu na "○ Vyp." a přejete-li si
- ☐ Zvolte přídatný program ("🌀 Odčerpání", "🌀 Odstředování", nebo "🌀 Máchání").
- ☐ Stiskněte tlačítko "◊".
- ☐ Po ukončení přídatného programu nastavte volič programu na "○ Vyp.".

Vyjmutí prádla



- ☐ Uzavřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Otevřete vkladací dvířka.

Jestliže není možno vkladací dvířka otevřít: vyčkejte 2 minuty (bezpečnostní funkce je aktivní) nebo
jestliže jste zvolili "🌀", nachází se v pračce ještě voda.

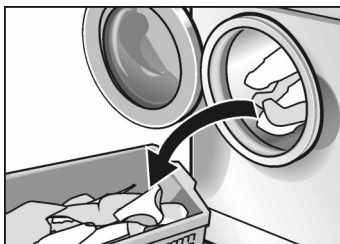
Zvolte program "🌀 Odčerpání" nebo "🌀 Odstředování" a stiskněte tlačítko "◊".

- ☐ Vyměte prádlo.

Pozor

Popřípadě odstraňte z pracího bubnu a pryžového těsnění cizí předměty (např. mince, kancelářské sponky atd.) – **nebezpečí tvorby rzi!**

- ☐ Vkladací dvířka nechte pootevřená, aby mohl vnitřní prostor pračky vyschnout.



Zvláštní použití

Namáčení

- ☐ Vložte prádlo stejné barvy.
- ☐ Naplňte do komory II namáčecí prostředek podle údajů výrobce.
- ☐ Nastavte volič programu na “ Barevné 30 °C”.
Svítilí indikační žárovka “”.
- ☐ Stiskněte tlačítko “”.
Svítilí indikační žárovka “”, program běží.
- ☐ Po ca. 15 minutách nastavte volič programu na “ Vyp.”. Prádlo leží nyní ve vodě.
- ☐ Po požadované době namáčení zvolte program.
- ☐  **i** Není potřebný žádný dodatečný prací prostředek, namáčecí roztok bude použitý k praní.

Škrobení

Prádlo nesmí být předtím ošetřeno změkčovacím prostředkem.

- ☐ Vložte prádlo.
- ☐ Nadávkujte množství škrobu pro ca. 15 l vody.
Škroby v práškové formě nejdříve podle údajů výrobce rozpusťte.
- ☐ Nastavte volič programu na “ Máchání”.
- ☐ Je možné také “”.
- ☐ Stiskněte tlačítko “”.

Jakmile nateče voda:

- ☐ vytáhněte poněkud zásuvku pro prací prostředky a
- ☐ naplňte do komory I škrobicí roztok.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky uzavřete.

Jestliže bylo zvoleno “”, zvolte nakonec program “ Odčerpání”.

Barvení

Používejte pouze ty barvicí prostředky, které nejsou škodlivé životnímu prostředí a jsou vhodné pro použití v pračkách.

Pozor

Není zcela vyloučeno zabarvení prádla při následujícím praní.

- ☐ Použijte barvicí prostředek podle údajů výrobce.

Po ukončení barvení:

- ☐ nasypete do komory II půl odměrky pracího prostředku;
- ☐ nechte proběhnout program “  Vyvážka 90 °C” bez prádla v bubnu.
- ☐ Otřete manžetu.

Odbarvování

Pozor

Odbarvovací prostředky mohou obsahovat síru nebo chlór. Tím mohou konstrukční části v pračce podlehnout korozi. Z toho důvodu prádlo v pračce neodbarvujte.

Čištění a ošetřování

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Zásadně vždy nejprve odpojte spotřebič od sítě.

Nikdy pračku nečistěte pomocí vodního paprsku.

⚠ Nebezpečí výbuchu!

K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla.

Čištění tělesa a ovládacího panelu

V případě potřeby:

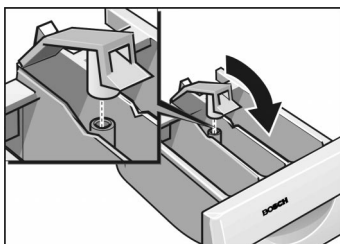
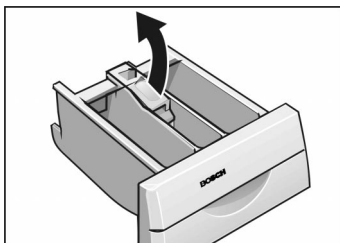
- ☐ Použijte mýdlový roztok nebo jemný, nehrdnoucí čisticí prostředek.
- ☐ Měkkým hadrem vytřete do sucha.

Čištění pracího bubnu

Vzniknou-li rezavé skvrny vlivem kovových předmětů ležících uvnitř (mince, kancelářské svorky, jehly, hřebíky):

- ☐ použijte čisticí prostředky neobsahující chlór; dodržujte údaje výrobce. Nikdy nepoužívejte ocelové drátěnky.

Čištění zásuvky pro prací prostředky



Jestliže se v zásuvce usadily zbytky pracích nebo ošetřovacích prostředků:

- ☐ Vytáhněte zásuvku pro prací prostředky až k dorazu,
- ☐ zatlačte na vložku a
- ☐ zásuvku pro prací prostředky úplně vytáhněte.
- ☐ Vložku vytáhněte směrem nahoru.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky a vložku vyčistěte pod tekoucí vodou, osušte.
- ☐ Vložku nasadte a nechte zaskočit.
- ☐ Zásuvku pro prací prostředky zasuňte.

Čištění čerpadla pracího roztoku

Odčerpání pracího roztoku

Neodčerpá-li se úplně prací roztok, čerpadlo pracího roztoku blokuje cizí částice nebo se pralo silně chlupaté prádlo při vysokých teplotách.

(až 20 l, připravte si vhodnou nádobu)

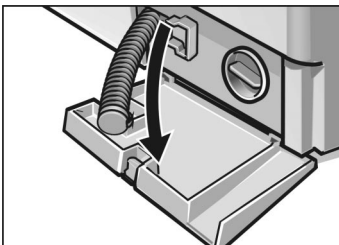
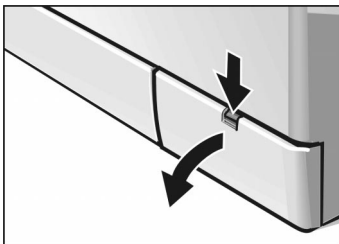
⚠ Nebezpečí opaření!

Horký prací roztok nechte vychladit.

Děti a zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti.

☐ Nastavte volič programu na “○ Vyp.”.

☐ Otevřete servisní klapku.

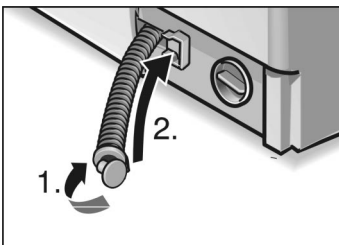


☐ Sundejte vyprazdňovací hadici z držáku a vytáhněte ji z tělesa.

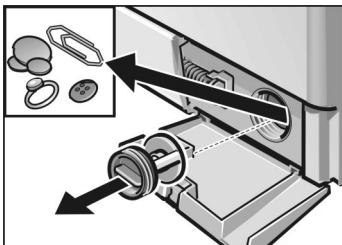
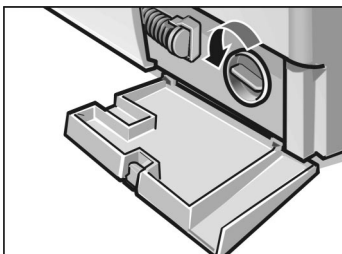
☐ Sundejte servisní klapku.



☐ Stáhněte uzavírací klobouček a nechte prací roztok vytéci do připravené nádoby.



☐ Přitlačte uzavírací klobouček (1.) a zastrčte vyprazdňovací hadici zpět do držáku (2.).



Vyčištění sítěk v přívodu vody

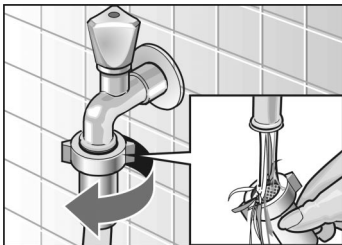
- ☐ Odšroubujte opatrně víko čerpadla. Vyteče ještě malý zbytek vody.
 - ☐ Z vnitřního prostoru vyberte cizí částice/chlupy a vyčistěte jej. Oběžné kolo čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet. Očistěte závit víka čerpadla a těleso čerpadla od zbytků pracího roztoku a chlupů.
 - ☐ Nasaďte víko čerpadla a přišroubujte jej.
 - ☐ Nasaďte a uzavřete servisní klapku.
- Aby se při příštím praní zabránilo odtoku nevyužitého pracího prostředku:
- ☐ Nalejte do komory II 1 litry vody.
 - ☐ Zvolte program “ Odčerpání”.

Jestliže nenateče do pračky žádná voda nebo jenom v nedostatečném množství. Indikační žárovka “” bliká.

Nejprve nechte klesnout tlak vody v přívodní hadici:

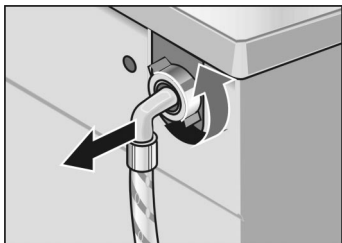
- ☐ Uzavřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Nastavte volič programu na libovolný program (kromě “ Odstředování”/“ Odčerpání”).
- ☐ Stiskněte tlačítko “”, nechte program běžet ca. 40 sekund.
- ☐ Nastavte volič programu na “ Vyp.”.

Čištění sítka na vodovodním kohoutku

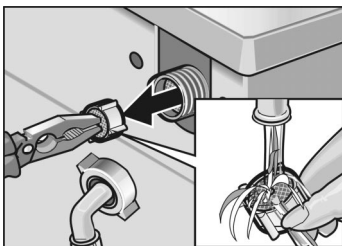


- ☐ Odpojte z vodovodního kohoutku hadici.
- ☐ Sítko vypláchněte pod tekoucí vodou.
- ☐ Hadici opět připojte.

Čištění sítka na pračce



- ☐ Odpojte hadici na straně spotřebiče.



- ☐ Sítko vytáhněte a vypláchněte pod tekoucí vodou.
- ☐ Sítko nasadíte a připojte hadici.
- ☐ Vodovodní kohoutek vytočte a překontrolujte, zda ještě vytéká voda. Jestliže ano, překontrolujte správné usazení sítka.
- ☐ Vodovodní kohoutek uzavřete.

Odvápnění pračky

Pozor

Odvápňovací prostředky obsahují kyseliny, které mohou napadat části pračky a zbarvit prádlo.

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné pračku odvápňovat.

Jestliže přesto není možné odvápňování zamezit, postupujte prosím podle údajů výrobce odvápňovacího prostředku.

Pomoc při malých poruchách

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Opravy smí provádět pouze servisní služba nebo autorizovaní odborníci.

V případě opravy, nebo nemůžete-li poruchu s pomocí následující tabulky sami odstranit:

- ☐ nastavte volič programu na “○ Vyp.”.
- ☐ odpojte pračku od sítě,
- ☐ uzavřete vodovodní kohoutek,
- ☐ zavolejte servisní službu, viz strana 39.

Porucha	Příčina	Odstranění
Vkládací dvířka nelze otevřít.	Bylo navoleno “  ”.	Zvolte “  Odstředování” nebo “  Odčerpání”.
	Je aktivní bezpečnostní funkce.	Vyčkejte 2 minuty.
Zbytky pracího prostředku v zásuvce pro prací prostředky.	Vlhký nebo sežmolkovaný prací prostředek.	Vyčistěte a vysušte zásuvku pro prací prostředky, viz strana 30. Pro dávkování tekutého prostředku využijte pomůcku pro dávkování.
Indikační žárovky nesvítlí.	Vypadla pojistka.	Zapněte/vyměňte pojistku. Jestliže se porucha opakuje, zavolejte servisní službu.
	Výpadek proudu.	Jakmile se obnoví přívod proudu, poběží nastavený program dále. Chcete-li prádlo vyjmout, postupujte podle popisu “Čištění čerpadla pracího roztoku”, viz od str. 31.
	Zástrčka je uvolněná nebo není zastrčená.	

Porucha	Příčina	Odstranění
Program se nespouští. Bliká indikační žárovka  .	Vkládací dvířka nejsou zavřená.	Překontrolujte, jestli nebyl sevřen nějaký kousek prádla. Uzavřete vkládací dvířka (slyšitelně zacvaknou).
Program se nespouští.	Nebylo stisknuto tlačítko  .	Stiskněte tlačítko  .
Nenatéká voda nebo se nesplachuje prací prostředek. Bliká indikační žárovka  .	Nebyl otevřen vodovodní kohoutek. Přívodní hadice je přelomená nebo sevřená.	Otevřete vodovodní kohoutek.
Prací prostředek z komory I není spláchnutý.	Jsou ucpaná sítká v přívodu vody.	Vyčistěte síta, viz od str. 32.
	Byl zvolen program bez předpírky.	Zvolte program   +  60 °C + Předpírka.
V bubnu není vidět vodu.	Není chyba. Voda v pračce nedosahuje do Vašeho zorného pole.	
Prací roztok není zcela odčerpán. Bliká indikační žárovka  .	Cizí částice blokují čerpadlo pracího roztoku. Při vysokých teplotách se pralo prádlo silně poušticí chlupy. Odpadní trubka nebo odtoková hadice jsou ucpané.	Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku, viz od str. 31. Vyčistěte odpadní trubku a/nebo odtokovou hadici.
Zpod spotřebiče vytéká voda.	Šroubení přívodní hadice je netěsné. Odtoková hadice je netěsná.	Utáhněte šroubení. Vyměňte odtokovou hadici.
Ze zásuvky pro prací prostředky vystupuje pěna.	Příliš mnoho pracího prostředku.	Promíchejte jednu polévkovou lžici změkčovačla s půl litrem vody a vlejte do komory II zásuvky pro prací prostředky. Snižte při příštím praní dávkování pracího prostředku.
Prádlo nebylo správně odstředěno.	Velké kusy prádla se vzájemně srolovaly a nerozdělily se v bubnu rovnoměrně. Z bezpečnostních důvodů bylo automaticky zabráněno konečnému odstředění s vysokým počtem otáček.	Vkládejte do bubnu vždy velké a malé kusy prádla (viz také kontrolní systém pro nevyváženost).

Porucha	Příčina	Odstranění
Vícenásobný náběh k odstředování.	Není chyba. Kontrolní systém se pokouší vyrovnat nevyváženost vícenásobným náběhem k odstředování.	
Průběh programu je delší než obvykle.	Není chyba. Kontrolní systém se pokouší vyrovnat nevyváženost vícenásobným rozdělováním prádla.	Perte malé a velké kousky prádla dohromady, aby se nevyváženost snížila.
	Systém pro rozeznávání pěny spustil přidavný máchací proces pro odbourání pěny.	Přizpůsobte při dalším praní dávkování pracího prostředku.
Výsledek praní není uspokojivý.	Znečištění bylo větší než se předpokládalo.	Zvolte vhodný program.
	Bylo dávkováno příliš málo pracího prostředku.	Dávkujte prací prostředek podle údajů výrobce.
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	Některé prací prostředky bez fosfátů obsahují ve vodě nerozpustné zbytky, které se na prádle mohou projevovat jako světlé skvrny.	Zvolte okamžitě  Máchání" nebo prádlo po uschnutí vykartáčujte.
Na prádle jsou zbytky šedé barvy.	Znečištění mastmi, tuky nebo oleji.	Zvolte při příštím praní maximální dávkování pracího prostředku a maximální přípustnou teplotu.
Změny "Ready in" (zbytkový čas) v průběhu programu	Není chyba. K tomu viz vysvětlivky pod "Indikace "Ready in" (zbytkový čas)/"Start in" (čas startu)" a tlačítko "Start in" (čas startu), viz od strany 21.	
Zkrácení zbytkového času	Není chyba. Při menších množstvích prádla může dojít, podle zvoleného pracího programu, ke zkrácení času až o cca 20 minut.	

Porucha	Příčina	Odstranění
Prodloužení zbytkového času.	Při velkém množství pěny spustil systém pro rozeznávání pěny přídatný máchací proces a přídatné odstředění pro zlepšení výsledku máchání.	Snižte při příštím praní dávkování pracího prostředku.
	Při silné nevyváženosti při odstředění může vlivem vícenásobného rozdělování prádla dojít k prodloužení času až o cca 10 minut.	Perte malé a velké kusy prádla dohromady, aby se nevyváženost snížila.
	Musí-li být ohřívána velmi studená voda, může dojít k prodloužení času až o cca 20 minut.	

Hodnoty spotřeby

Normální program (bez přídatných funkcí)	Náplň	Hodnoty spotřeby **		
		El. energie	Voda	Doba trvání
 Barevné 40 °C	5,0 kg *	0,55 kWh	54 l	1:58 h
 Barevné 60 °C	5,0 kg	0,95 kWh	54 l	1:58 h
 Intenzivní Skvrny 60 °C	5,0 kg *	0,95 kWh	45 l	2:10 h
 Vydávka 90 °C (horký prací roztok je před odčerpáním smíchán s ca. 7 litry studené vody)	5,0 kg	1,9 kWh	61 l	2:01 h
 Nemačkové 40 °C	3,0 kg *	0,5 kWh	50 l	1:18 h
 Jemné/Hedvábní 30 °C	2,0 kg	0,3 kWh	50 l	0:45 h
 Vlna 30 °C	2,0 kg *	0,2 kWh	35 l	0:50 h

* Zkušební programy podle EN 60456: 1999 a IEC 60456 Ed.3 1998: 02

** Spotřební hodnoty se od zadaných hodnot odchyľují v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, přírodní teplotě, prostorové teplotě, druhu a množství prádla, použitém pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídatných funkcí.

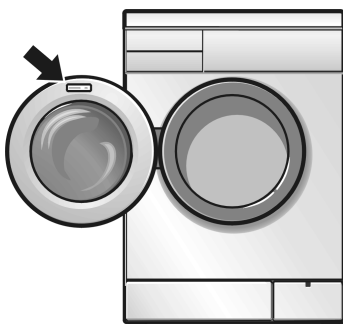
Servisní služba

Dříve, než zavoláte servisní službu se prosím přesvědčte, zda nemůžete poruchu odstranit sami (viz od str. 34).

V případě poradenství Vám vzniknou výdaje za nasazení technika i během záruční doby.

Vaše nejbližší servisní služba je uvedena v přiloženém seznamu. Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče. Tyto údaje naleznete na typovém štítku.

Typový štítek



Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na rámu otevřených vkládacích dvířek a v silně orámovaném poli přístrojového štítku na zadní straně přístroje.

E-Nr. _____	FD _____
Číselné označení výrobku	Výrobní číslo

Poznamenejte si zde čísla Vaší pračky.

Správným uvedením číselného označení výrobku a výrobního čísla nám pomůžete zabránit zbytečným cestám, čímž ušetříte na s tím spojených vyšších nákladech.

Umístění, připojení a přeprava

Bezpečnostní pokyny

⚠ Nebezpečí poranění!

Pračka má vysokou hmotnost. Pozor při zvedání.

Pozor

Zamrzlé hadice mohou prasknout. Pračku nestavte do prostorů ohrožených mrazem/do volných prostorů.

Pračka se může poškodit. Nezvedejte ji za přečnívající konstrukční části (např. vkladací dvířka).

Současně ke zde uvedeným pokynům mohou být účinné také zvláštní předpisy příslušných vodárenských závodů a elektrických rozvodných závodů.

V případě pochybností nechte pračku připojit odborníkem.

Obal a starý spotřebič

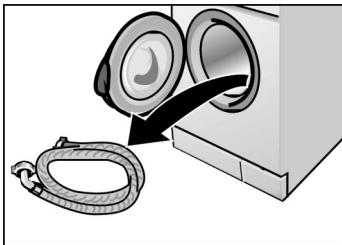
Spotřebič vybalte a obaly zlikvidujte v souladu se zákony na ochranu životního prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými a elektronickými zařízeními a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).



Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých.

Rozsah dodávky



V pracím bubnu:

- přívodní hadice vody.

Vlhkost v pracím bubnu je podmíněna výstupní kontrolou, které podléhá před opuštěním závodu každá pračka.



Na zadní straně pračky:

- hadice pro odtok vody,
- koleno k uchycení hadice pro odtok vody, např. na umyvadlo,
- napájecí kabel se síťovou zástrčkou.

Podle způsobu připojení je současně ještě potřebný:

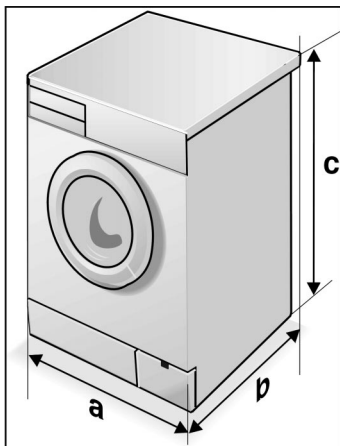
- hadicový třmen (Ø 24–40 mm (specializované prodejny) k připojení na sifon.

Potřebné nářadí

Následující nářadí Vám pomůže:

- klíč s očkem (otvor klíče 13) k odstranění dopravní pojistky,
- vodováha k vyvážení.

Rozměry



a = 600 mm

b = 590 mm

c = 852 mm

Hmotnost ca. 69 kg

Plocha pro ustavení

Bezpečné stanoviště pračky je důležité, aby pračka při odstředování "neputovala".

Plocha pro ustavení musí být pevná a rovná. Měkké podlahy, jako např. kobercové krytiny nebo krytiny s pěnovou zadní stranou nejsou vhodné.

Má-li být pračka postavená na dřevěné podlaze:

- ☐ Postavte pračku pokud možno do rohu prostoru.
- ☐ Přišroubujte na podlahu dřevěnou desku (nejm. 30 mm silnou) odolnou proti působení vody.
- ☐ Nožky spotřebiče fixujte pomocí příchytek *.

Má-li být pračka postavená na podstavci:

- ☐ Nožky spotřebiče fixujte pomocí příchytek *.

* Příchytky (stavební sada) jsou k dostání ve specializovaných prodejnách nebo u servisní služby, obj. čís. WMZ 2200.

Zaintegrovaní nebo vestavění spotřebiče

Zaintegrovaní nebo vestavění spotřebiče je nutno provést před připojením na zásobování elektrickou energií.

Spotřebič je možno do kuchyňské linky zintegrovat nebo vestavět. Je k tomu zapotřebí výklenek široký 60 cm.

- ☐ Pračku postavte pouze pod kompaktní pracovní desku, která je se sousedními skříňkami pevně spojená.

Pozor

Při zaintegrovaní je z bezpečnostních důvodů nutné nechat odborníkem namontovat namísto krycí desky spotřebiče plechový kryt*.

* Plechový kryt (konstrukční sada) je k dostání ve specializovaných prodejnách nebo u servisní služby, obj. čís. WMZ 2420.

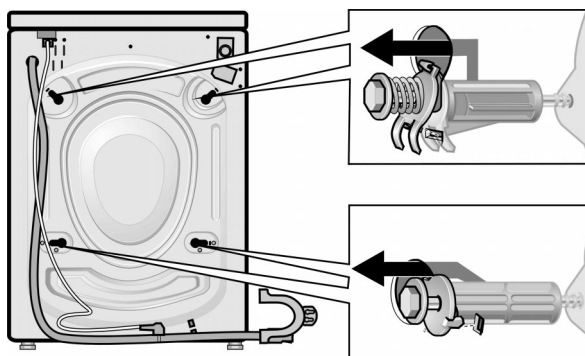
Odstranění dopravních pojistek

Pozor

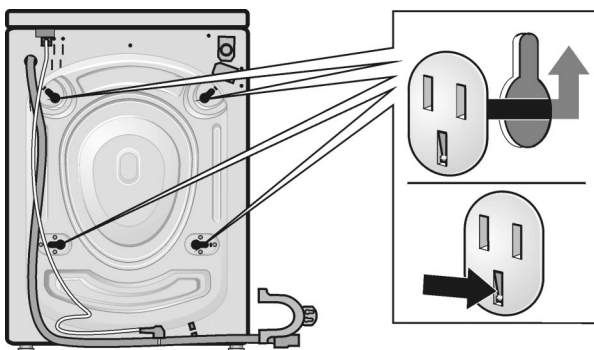
Před prvním uvedením do provozu je nutno bezpodmínečně odstranit dopravní pojistky a uschovat je pro pozdější přepravu (např. stěhování).

Před odstraněním dopravních pojistek:

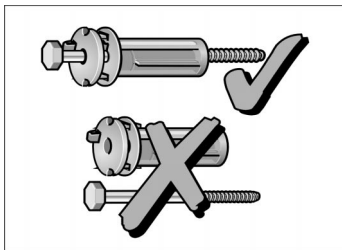
- ☐ Vyndejte hadice z držáků.
- ☐ Vyvěste koleno.
- ☐ Povolujte klíčem s otvorem klíče 13 všechny šrouby, až jsou volně pohyblivé.
- ☐ Odstraňte dopravní pojistky. Jednou rukou přitom uchopte přes otevřená vkladací dvířka prací bubnu a táhněte jej trochu směrem dopředu. Vyndejte dopravní pojistky.



- ☐ Nasad'te kryty.



Uschování dopravních pojistek

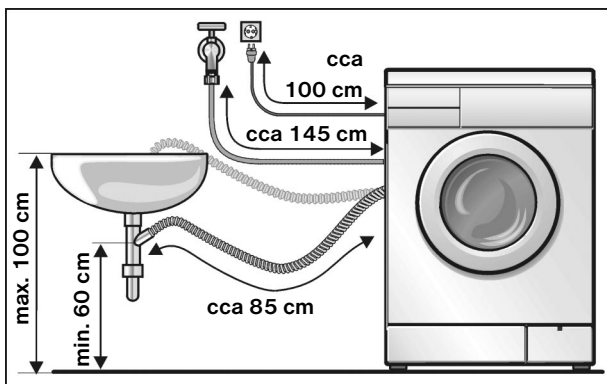


Dopravní pojistky je nutno bezpodmínečně uschovat pro pozdější transport (např. stěhování).

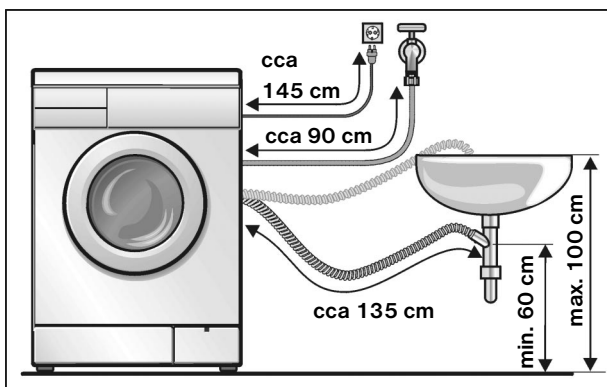
- ☐ Dopravní pojistky uschovejte kompletní (vždy šroub s nastrčenou podložkou a pouzdem).

Délka hadic a kabelù

Levostranné připojení



Pravostranné připojení



Jiné hadice

U odborného prodejce jsou k dostání:

- připojovací sada s plastovou hadicí (ca. 2,50 m),
obj. čís. WMZ 2380,
- delší přívodní hadice (ca. 2,20 m).

Přípojka vody

Přívod vody

Pozor

Pračku provozujte pouze se studenou pitnou vodou. Pračku nepřipojujte na směšovací baterii beztlakového ohřívače vody.

V případě pochybností nechte připojení provést odborníkem.

Přívodní hadici vody

- nepřelamujte nebo nemačkejte,
- neměňte nebo nepřerézávejte (není pak již dále zaručena pevnost).

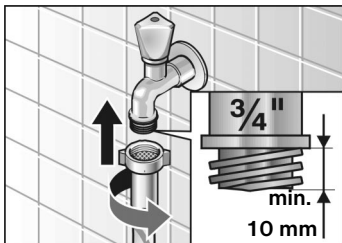
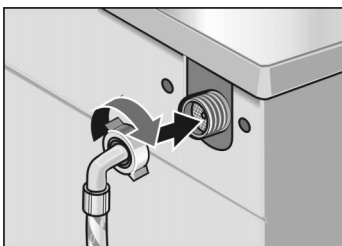
Umělohmotná šroubová spojení dotahujte pouze rukou. Sítka v přívodní hadici vody nevytahujte.

Dávejte pozor na tlak vody v přívodní síti:

- Tlak vody by se měl pohybovat v oblasti 1 ... 10 bar (při otevřeném vodovodním kohoutku musí vytéci minimálně 8 litrů vody za minutu).
- Při vyšším tlaku vody je nutné namontovat redukční ventil.

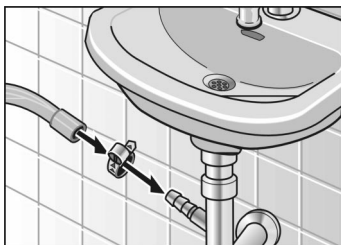
Připojení přívodní hadice vody:

- ☐ na zadní stěnu pračky a ...



- ☐ na vodovodní kohoutek.
- ☐ Po připojení:
Naplno otevřete vodovodní kohoutek
a přezkoušejte těsnost připojovacích míst.

Odtok vody



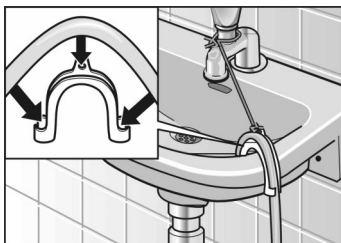
Pozor

Odtokovou hadici nemačkejte nebo nenatahujte.

Výškový rozdíl mezi plochou ustavení a odtokem: nejméně 60 cm, nejvýše 100 cm.

Odtok do sifonu:

- ☐ Připojovací místa zajistěte hadicovým třmenem, (Ø 24–40 mm (specializované prodejny).



Odtok do umývadla:

Pozor

Odtoková zátka nesmí uzavřít odtokový otvor umývadla.

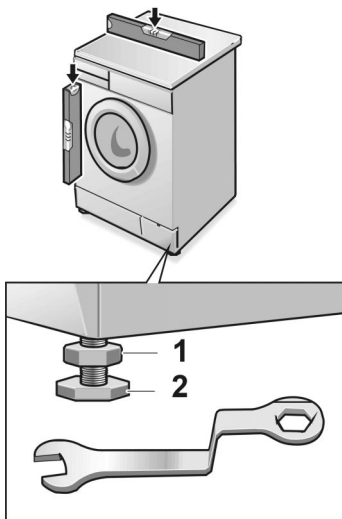
- ☐ Odtokovou hadici zajistěte proti vyklouznutí.
- ☐ Při odčerpání zkontrolujte, zda voda vytéká dostatečně rychle.

Vyvážení

Všechny čtyři patky spotřebiče musí stát pevně na podlaze. Pračka se nesmí viklat.

Pračku je nutno vyvážit pomocí čtyř přestavitelných patek a vodováhy:

- ☐ Pomocí šroubového klíče uvolněte pojistnou matici **1**.
- ☐ Výšku změňte otáčením patky spotřebiče **2**.
- ☐ Pojistnou matici **1** pevně utáhněte vůči spotřebiči.



Elektrické připojení

Pozor

Pračka může být připojena pouze na střídavý proud, přes zásuvku s ochranným kolíkem instalovanou podle předpisů.

Jmenovité napětí a údaje o napětí na pračce musí být shodné (přístrojový štítek).

Jmenovitý příkon, jakož i potřebná pojistka jsou uvedené na přístrojovém štítku.

Zajistěte aby

- si síťová zástrčka a zásuvka odpovídaly,
- průřez elektrických vodičů byl dostatečný,
- uzemnění bylo provedeno podle předpisů.

Výměnu síťové přípojky (v případě nutnosti) smí provádět pouze odborník v oboru elektrických zařízení.

Náhradní síťová přípojka je k dostání u servisní služby.

Nesmí být použity rozdvojky a prodlužovací kabely.

Při použití chrániče řízeného chybovým proudem se smí použít pouze typ označený symbolem .

Pouze tento chránič zaručuje splnění předpisů platných v současné době.

Síťovou zástrčku nezastrkujte/nevytahujte ze zásuvky mokřýma rukama.

Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt.

Přeprava, např. při stěhování

Před přepravou pračky

- uzavřete vodovodní kohoutek,
- vypusťte zbytek pracího roztoku (viz od str. 31),
- snižte tlak vody v přívodní hadici na nulu (viz od str. 32),
- odpojte pračku od sítě,
- demontujte přívodní a odtokovou hadici vody,
- namontujte dopravní pojistky.

Po přepravě a odborném postavení a připojení nechejte, dříve než spustíte první prací program, nejprve běžet přídatný program “ Odčerpání”.

Příprava a montáž dopravních pojistek

- ☐ Sejměte kryty.
- ☐ Příprava dopravní pojistky:
Vytáhněte šroub z pouzdra tak daleko, až je konec šroubu v rovině s koncem pouzdra.
- ☐ Nasad'te dopravní pojistky a šrouby pevně utáhněte. Výstupek podložky musí zapadat do drážky zadní stěny tělesa.

